

# Collection of Unpublished Materials

## SIL International – Philippines

### NOTICE

This document comes from the archive of **UNPUBLISHED** language data collected by SIL International in the Philippines. While the document does not meet SIL standards for publication, it is shared here under the Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike license (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/>) to make the content available to the language community and to researchers.

More information is available at:

[www.sil.org/resources/language-culture-archives](http://www.sil.org/resources/language-culture-archives).

### PAUNAWA

Ang dokumentong ito ay mula sa archive ng mga **HINDI PA NAILIMBAG** na mga datos ng mga wika na nakolekta ng SIL International sa Pilipinas. Ang mga dokumentong ito ay hindi nakatugon sa mga pamantayan ng SIL para sa paglimbag, ngunit ibinabahagi sa ilalim ng lisensya ng Creative Commons Attribution-Noncommercial-ShareAlike ([Http://creativecommons.org/licenses/by-NC-sa/3.0/](http://creativecommons.org/licenses/by-NC-sa/3.0/)) upang magamit sa komunidad at ng mga mananaliksik ang nilalaman nito. Higit pang impormasyon ay makukuha sa:

[www.sil.org/resources/language-culture-archives](http://www.sil.org/resources/language-culture-archives).

LANGUAGE: Inagta - Camarines Norte (Villa Bilin)

PLACE: taken in Bar. San Lorenzo, Sta Elena, Camrines Norte  
woman is from Bar. Villa Bilin

LANGUAGE ASSISTANT: Nila Parali (about 50 yrs. old)

DATE: September 8, 1979

TECHNICIAN: Tom Nickell

EXPANDED PHILIPPINE WORD LIST

Master List

- |     |           |     |              |
|-----|-----------|-----|--------------|
| 1.  |           | 21. | kagót        |
| 2.  | álim      | 22. | mapa'ít      |
| 3.  | ka'ula'an | 23. | madiklám     |
| 4.  | na'angot  | 24. | kumot        |
| 5.  |           | 25. | búlag        |
| 6.  | sábo      | 26. | 'digi'       |
| 7.  |           | 27. | háyóp        |
| 8.  |           | 28. | ginháwa      |
| 9.  | huya'     | 29. | kalibobót    |
| 10. | abu       | 30. | maginit      |
| 11. | leták     | 31. | beyon        |
| 12. | mala'ut   | 32. | hotik        |
| 13. | saging    | 33. | pamahaw      |
| 14. | balakís   | 34. | suso         |
| 15. | igbagák   | 35. | súlo'        |
| 16. | bitúka    | 36. | lungón       |
| 17. |           | 37. | kalibangbang |
| 18. |           | 38. | pi'gi'       |
| 19. | dakó      | 39. | bumili       |
| 20. | manók     | 40. | eyat         |

- |                    |                       |
|--------------------|-----------------------|
| 41. bidok          | 65. íbil              |
| 42. sagwan         | 66. nahiwo            |
| 43. damulag        | 67. degó              |
| 44. uling          | 68. pála'             |
| 45. pisngi         | 69. bangóg            |
| 46. sinabɛb        | 70. utang             |
| 47. manok/tilí'it  | 71. layín             |
| 48. anak           | 72. usa               |
| 49. saklagan       | 73. be'edis           |
| 50. pili           | 74. tidɛs             |
| 51. aknít          | 75. mahorap           |
| 52. panganod/timog | 76. koykoy            |
| 53. tipóng         | 77. madumi            |
| 54. nyug/láya      | 78. ídi'              |
| 55. malamig        | 79. panaginip         |
| 56. suklay         | 80. umonom            |
| 57. maglúto        | 81. tuyo              |
| 58. kaldero        | 82. balad             |
| 59. ka'atɪb        | 83. mahamol           |
| 60. gápas          | 84. alikabok          |
| 61. ubu/kálahad    | 85. siwɛng            |
| 62. biyang         | 86. sigkatan/silangan |
| 63. bu'oyo         | 87. lupa/limak        |
| 64. wak-wahak      | 88. kadkadei          |

- |                                 |                  |
|---------------------------------|------------------|
| 89. ka'on                       | 113. isda        |
| 90. εsεp/tuldis                 | 114. lima        |
| 91. bonay                       | 115. sayóg       |
| 92. talong                      | 116. hingiten    |
| 93. walo                        | 117. galóε'      |
| 94. siko                        | 118. maglopád    |
| 95.                             | 119. lalawgon    |
| 96. mata'                       | 120. nalimotan   |
| 97. kilay                       | 121. apat        |
| 98. pilik                       | 122. mabango     |
| 99. lalawgen                    | 123. paká'       |
| 100. nayakdag                   | 124. bitág       |
| 101. awáy                       | 125. bagtót      |
| 102. makusog/malog'on (walking) | 126. hábak       |
| 103. bibíyog                    | 127. lahiyo      |
| 104. ak'akon                    | 128. idi'        |
| 105. tata                       | 129. magayón     |
| 106. tálaw                      | 130. madilaw     |
| 107. gitgit                     | 131. bihεk       |
| 108. bakod                      | 132. butkon      |
| 109. laban/away                 | 133. matúgas     |
| 110. gulamoy                    | 134. ulo         |
| 111. kuko                       | 135. kalkal      |
| 112. hapóy                      | 136. puso/buklol |

- |   |                         |
|---|-------------------------|
| 137. mabité                             | 163. kuto               |
| 138. tagdók                             | 164. kuto               |
| 139. káhæt                              | 165. podil/bula'an      |
| 140. tági'                              | 166. kildop             |
| 141. ma'init                            | 167. apug               |
| 142. bayáy /biley                       | 168. bibig              |
| 143. ilan                               | 169. abilin             |
| 144. sanda'an                           | 170. atay               |
| 145. lumbi'                             | 171. bahág              |
| 146. aláw                               | 172. matamlay/malungkot |
| 147. bahi'on                            | 173. huhúna             |
| 148. ipá' /bayo                         | 174. nawila             |
| 149.                                    | 175.                    |
| 150.                                    | 176. bahi'ón            |
| 151. makatóy                            | 177. kaula'an           |
| 152. sípa                               | 178. banig              |
| 153. pala'in /mala'ot<br>people animals | 179. gamot              |
| 154. bu'ulong                           | 180. lutóng             |
| 155. kiyáya                             | 181. bilan              |
| 156.                                    | 182. biyábi'            |
| 157.                                    | 183. hálo               |
| 158. ságak                              | 184. pilíngot           |
| 159. dáhon                              | 185. nana               |
| 160. matutu                             | 186. bigkat/bε'εngag    |
| 161. kaliwa                             | 187. bibig              |
| 162.                                    | 188. limak              |



- |      |                              |      |                            |
|------|------------------------------|------|----------------------------|
| 189. | ngadìn                       | 213. |                            |
| 190. | pi <sup>?</sup> ot / susúpit | 214. | tawo                       |
| 191. | kagíyan                      | 215. | lusung/halo                |
| 192. | li <sup>?</sup> é's          | 216. | bebi                       |
| 193. | karayom                      | 217. | unan                       |
| 194. | be <sup>?</sup> egi          | 218. | landi /kalolikot           |
| 195. | takεp                        | 219. | tanim                      |
| 196. | siyam                        | 220. | bayo                       |
| 197. |                              | 221. | hu <sup>?</sup> ugót       |
| 198. | wilá <sup>?</sup>            | 222. | tulak /da <sup>?</sup> is  |
| 199. | umúdto                       | 223. | balsa                      |
| 200. | ha <sup>?</sup> adong        | 224. | gεm é's                    |
| 201. | hindi                        | 225. | balaghadi                  |
| 202. | hindi                        | 226. |                            |
| 203. |                              | 227. | yága <sup>?</sup>          |
| 204. | lúma                         | 228. | koménan                    |
| 205. | matanda                      | 229. | madógdog                   |
| 206. | anak                         | 230. | ulit                       |
| 207. | supig                        | 231. | sumuli/hinádi <sup>?</sup> |
| 208. | iba                          | 232. |                            |
| 209. | makulóg                      | 233. | payay                      |
| 210. | talapakan                    | 234. | bigas                      |
| 211. | bayad                        | 235. |                            |
| 212. | mani                         | 236. | kanan                      |
|      |                              | 237. | singsing                   |
|      |                              | 238. | tubig                      |

- |      |               |      |                |
|------|---------------|------|----------------|
| 239. | sagdém        | 265. | anit           |
| 240. | ugat          | 266. | dedeyon        |
| 241. | lubid         | 267. | langit         |
| 242. | bukɛs/malá'ot | 268. | alipin         |
| 243. | kaldit        | 269. | lubɛt/pigɛs    |
| 244. | hipos/hilot   | 270. | mati'          |
| 245. | asin          | 271. |                |
| 246. | agetét        | 272. | asuk           |
| 247. | kadó'         | 273. |                |
| 248. | piklat        | 274. | ɛnɛt/pu'o      |
| 249. | kitkit        | 275. | talapakan      |
| 250. | natalúhan     | 276. | sabaw          |
| 251. | dagat         | 277. | ma'alsum       |
| 252. | bili          | 278. | silong         |
| 253. | pito          | 279. | dangkal        |
| 254. | tahi          | 280. | anlalawo       |
| 255. | alino         | 281. | luntab         |
| 256. | matalas       | 282. | pu'og/kumkumón |
| 257. |               | 283. |                |
| 258. |               | 284. | láwi           |
| 259. | sasa'ód       | 285. | bito'on        |
| 260. | buboktít      | 286. | tangkaw        |
| 261. | mugmugɛn      | 287. | dukot          |
| 262. | maginyog      | 288. | bito           |
| 263. | sɛngol        | 289. | kwɛnto         |
| 264. | anim          | 290. |                |

291. bugkos / ga'ot
292. makusog
- 293.
- 294.
295. hɛ'pinán
296. hablak
297. ganot
298. matamis
299. kamoti
300. baba'oy
301. langoy
302. buntot
303. luha'
304. ngipin
305. kado'in
306. sampu
307. a'anay
308. makapal
309. lapi
310. manipis
311. ma'uhaw
312. su'ing
313. libo
314. tatlo
315. lalamunan
316. pisat